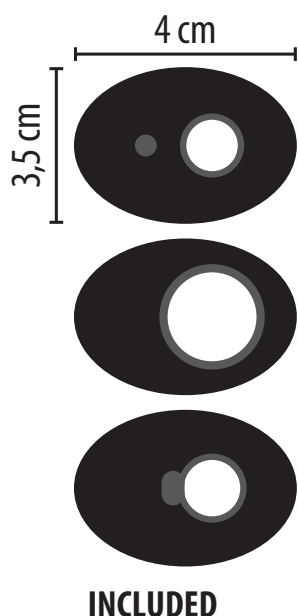
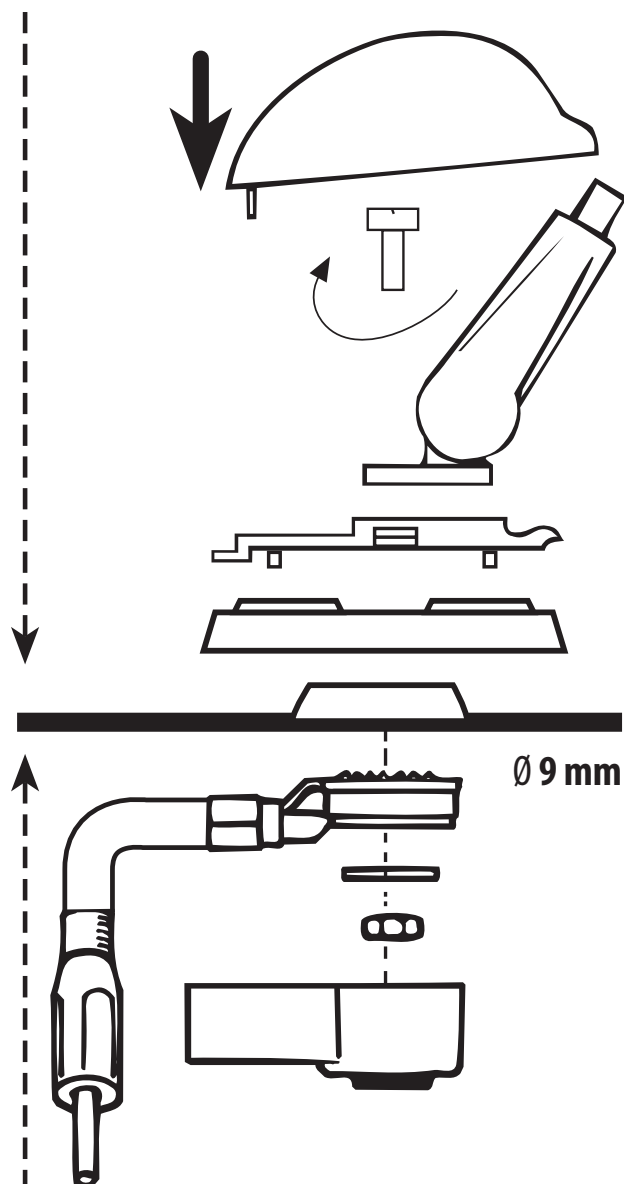


IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNGEN
ES INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
NL MONTAGE-INSTRUCTIES
PL INSTRUKCJE MONTAŻU



IT Prima di installare l'antenna verificare che il foro per il fissaggio sul tetto dell'auto sia di 9 mm e che la misura della base dell'antenna originale sia uguale o inferiore 3,5x4 cm

FR Avant l'installation, vérifiez que le trou de fixation de l'antenne sur le toit de la voiture soit de 9 mm et que la dimension de la base de l'antenne d'origine soit égale ou inférieure à 3,5x4 cm

EN Before installing the antenna, check that the fixing hole on the car roof is 9 mm and that the size of the original antenna base is 3.5x4 cm or less

DE Vor der Installation der Antenne prüfen, ob das Befestigungsloch auf dem Dach des Fahrzeugs 9 mm beträgt und der Fuß der Originalantenne 3,5x4 cm oder weniger beträgt

ES Antes de instalar la antena compruebe que el agujero de fijación en el techo del coche sea de 9 mm y que la medida de la base de la antena original sea inferior o igual a 3,5x4 cm

PT Antes de instalar a antena, verifique se o orifício de fixação no tejadilho do carro é de 9 mm e se a medição da base da antena original é igual ou inferior a 3,5x4 cm

NL Controleer vóór het installeren van de antenne of het gat voor de bevestiging in het dak 9 mm is en of de grootte van de originele antennevoet 3,5x4 cm of minder is

PL Przed instalacją anteny należy sprawdzić, czy otwór mocujący na dachu samochodu ma 9 mm, a rozmiar oryginalnej podstawy anteny 3,5x4 cm lub mniej

IT – AVVERTENZE 1) Il produttore declina ogni responsabilit� per danni derivanti da un’installazione o da un utilizzo improprio del prodotto. 2) L’installazione deve essere eseguita da personale qualificato 3) Fissare tutti i cavi - prolunga compresa - in modo saldo al veicolo. Assicurarsi che, anche con le vibrazioni, non si possa creare pericolo n� per il conducente n� per gli altri utenti della strada. 4) Qualora il punto di installazione non fosse raggiungibile da terra, dotarsi degli appositi ausili per raggiungerlo in sicurezza	EN – WARNINGS 1) The manufacturer declines any responsibility for damage resulting from improper installation or use of the product 2) The installation must be carried out by qualified personnel. 3) Secure all cables - including extension cables - firmly to the vehicle. Ensure that, even with vibrations, there is no danger to the driver or other road users 4) If the installation location cannot be reached from the ground, use the appropriate aids to reach it safely
FR - RECOMMANDATIONS 1) Le fabricant n’est en aucun cas responsable des dommages caus�es par une mauvaise installation et utilisation du produit 2) L’installation doit �tre faite par un professionnel. 3) Fixer fermement tous les câbles - inclue la rallonge dans le v�hicules 4) Si le point d’installation n’est pas accessible depuis le sol, se munir des accessoires n�cessaires pour l’atteindre en toute s�curit�	DE - WARNHINWEISE 1) Der Hersteller kann keine Haftung f�r Sch�den �bernehmen, welche durch unsachgem��e. 2) Die Installation muss von qualifiziertem -Personal durchgef�hrt werden. 3) Befestigen Sie alle Kabel – einschlie�lich des Verl�ngerungskabels – sicher am Fahrzeug. Stellen Sie sicher, dass auch bei Vibrationen keine Gefahr f�r den Fahrer oder andere Verkehrsteilnehmer besteht 4) Wenn der Installationsort nicht vom Boden aus erreicht werden kann, verwenden Sie die entsprechenden Hilfsmittel, um ihn sicher zu erreichen.
ES - ADVERTENCIAS 1)El fabricante declina toda responsabilidad por los danos ocasionados debido a una instalaci�n o uso inadecuado del producto 2) La instalaci�n debe ser realizada por personal capacitado e informado 3) Asegure todos los cables, incluido el cable de extensi�n, firmemente al v�h�culo. Aseg�rese de que, incluso con vibraciones, no se pueda crear ning�n peligro para el conductor u otros usuarios de la v�a. 4) En caso de que el punto de instalaci�n no sea accesible desde el suelo, se aconseja utilizar dispositivos de ayuda para llegar a �l de forma segura. .	PT - AVISOS 1)O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma instala��o ou utiliza��o inadequada do produto. 2) A instala��o deve ser realizada por pessoal qualificado 3) Fixe todos os cabos - incluindo o cabo de extens�o - firmemente ao v�culo. Certifique-se de que, mesmo com vibra��es, n�o haja perigo parao condutor ou para os outros utentes da estrada 4) Se o ponto de instala��o n�o puder ser alcan�ado a partir do solo, equipe-se com os meios de aux�lio adequados para alcan��-lo com seguran�a.
NL - WAARSCHUWINGEN 1) De fabrikant weigert alle aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door een onjuiste installatie of een onjuist gebruik van het product. 2) De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd - personeel 3) Maak alle kabels - ook de verlengkabels - stevig aan het voertuig vast. Zorg ervoor dat er, zelfs bij trillingen, geen gevaar bestaat voor de bestuurder of andere weggebruikers 4) Als de installatieplaats niet vanaf de grond bereikt kan worden, gebruik dan de geschikte hulpmiddelen om er veilig bij te kunnen .	DK - ADVARSLER 1) Producenten fralagget sig ethvert ansvar for skader som folge af forkert installation eller brug af produktet 2) Installationen skal udfores af kvalificeret personale. 3) Fastg�r alle kabler - inklusive forl�ngerledningerne - sikkert til k�ret�jet. Sorg for, at der, selv ved vibrationer, ikke er fare for foreren eller andre trafikanter. 4) Hvis installationspunktet ikke kan n�s fra jorden, skal du bruge passende hj�lpemidler til at n� det sikkert.
CZ - UPOZORN�N� 1) V�robce nenese ��dnou odpov�dnost za �kody vznikl� v d�sledku nespr�vn� mont��e nebo pou�iv�n� v�robku. 2) Instalace mus� b�t provedena kvalifikovan�m person�lem 3) P�ipevn�te v�sechny kabely - v�etn� prodlu�ovac�ho kabelu - pevn� k vozidlu. 4) Pokud nen� mo�n� dos�hnout m�sta instalace ze zem�, pou�ijte vhodn� pom�cky, abyste se k n�mu bezpe�n� dostali.	PL - OSTRZE�ENIA 1) Producent uchyli si� od jakiegokolwiek odpowiedzialno�ci za szkody wynikaj�ce z niepoprawnie wykonanej instalacji lub z nieprawid�owego u�ywania produktu 2) Monta� musi b�y� przeprowadzony przez wykwalifikowany personel firmy. 3) Stabilnie zamocowa� wszystkie kable do pojazdu, �cznie z Przedlu�eniem 4) Je�eli punkt instalacji nie jest osi�galny z ziemi u�y� odpowiednich �rodk�w podnosz�cych, aby zapewni� warunki bezpiecze�stwa

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
UE DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

Nome del fabbricante/Company name:	Phonocar S.p.a.
Indirizzo Postale/Postal address	Via F.lli Cervi 167/C
CAP e Città	42124 Reggio Emilia
Telefono/ Telephone- FAX	+39 (0)522941621/ +39 (0)522 1602093
Indirizzo posta elettronica/ E-Mail address	info@phonocar.it

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante/
Declare that the DoC is issued under our sole responsibility:

Apparecchio modello/ Apparatus model:	08087(AT155)
Tipo prodotto/ Product type	Antenna /aerial
Numero di Serie/ Serial number	2021-2022-2023-2024
Produttore / Manufacturer	PHONOCAR S.p.A.I - 42124 Reggio Emilia (RE)
Brand Name	 Phonocar

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE/ OBJECT OF THE DECLARATION:



L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normative di armonizzazione dell'Unione Europea/ The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

ROHS DIR 2011/65/UE ROHS + AMD 2015/863/UE



Reggio Emilia lì 05-09-22

 **Phonocar**
Amministratore Delegato
Guglielmo Bagricani

Rappresentante legale

